

## بررسی اثر سمی عصاره آبی کلپوره بر کبد و لیپو پروتئینهای خون در موش صحرایی نر با قند نرمال

دکتر محمد رضا شهرکی<sup>\*</sup>، ابراهیم میری مقدم<sup>\*</sup>، مانی جی پالن<sup>\*\*</sup>

تاریخ دریافت مقاله: ۸۴/۱۱/۱۷

تاریخ پذیرش مقاله: ۸۶/۲/۹

\* دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی زاهدان، دانشکده پزشکی، گروه فیزیولوژی

\*\* دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی زاهدان، دانشکده پزشکی، گروه هماтолوژی

\*\*\* دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی زاهدان، دانشکده پزشکی، گروه زبانهای خارجه

### چکیده

**زمینه و هدف:** کبد ارگانی است که در اکسیداسیون قندها، اسید های چرب و دفع سوم نقش دارد. کلپوره یکی از گیاهان دارویی است که در طب سنتی معمولاً بدون در نظر گرفتن عوارض ناشی از مصرف آن، تجویز می شود. هدف این مطالعه بررسی اثرات سمی احتمالی کلپوره بر آنزیمهای کبدی، لیپو پروتئینها و قند سرم در موش صحرایی نر بوده است.

**مواد و روش کار:** جمعیت مورد بررسی ۲۰ سر موش صحرایی نر با قند نرمال در محدوده وزنی ۲۸۰-۲۰۰ گرم بود که بطور تصادفی به دو گروه مساوی تقسیم شدند. گروه مداخله روزانه عصاره آبی کلپوره با دانسته ۱/۰۹ را به مدت چهار هفته را از طریق گاواز دریافت نمود. گروه شاهد در این مدت همان حجم آب معمولی دریافت کرد. پس از پایان دوره، خون گیری و سرم گیری جهت انجام آزمایشات کبدی، لیپو پروتئینها و قند خون انجام گرفت. فاکتورهای مورد نظر با روشهای متداول آزمایشگاهی به صورت یک سوکور اندازه گیری شد. اطلاعات حاصل با نرم افزار کامپیوتری SPSS آنالیز و میانگین ها با آزمون Student-t-test مقایسه گردید.

**یافته ها:** نتایج حاصل از این بررسی نشان داد که میانگین مقادیر AST، ALT و ALP گروه مداخله نسبت به گروه شاهد افزایش معنی داری داشت، در صورتیکه سایر متغیرهای این بررسی در گروه آزمون و شاهد تفاوت معنی داری نداشتند.

**نتیجه گیری:** یافته های این بررسی نشان داد که مصرف کلپوره در موشهای صحرایی نرموجب افزایش مقادیر آنزیمهای کبدی می شود که خود نشانه مسمومیت کبدی است. (مجله طبیب شرق، سال هشتم، شماره ۳، پائیز ۸۵، ص ۲۲۷ تا ۲۳۲)

**گلواژه ها:** کبد، آنزیمهای کبدی، موش صحرایی، توکسیک، کلپوره

### مقدمه

در جدار عروق و اترواسکلروزیس می شود.<sup>(۳)</sup> کلپوره (Teucrium polium) از گیاهان داروئی است که در طب سنتی ایران به عنوان داروی ضد اسپاسم، ضد درد و ضد چربی خون استفاده می شود.<sup>(۴-۶)</sup> تجویز عصاره آبی نوعی Teucrium polium موجب تغییر میزان اسیدهای چرب غیر اشاع در محیط کشت ساکارومیست ها می گردد.<sup>(۷)</sup> در مطالعه ای که در شیراز بر روی تعدادی از بیماران دیابتی انجام شد مشخص گردید که

کبد اندامی است که در اکسیداسیون اسید های چرب و کربوهیدراتها نقش دارد.<sup>(۱)</sup> در غیاب انسولین لیپوژنر کاهش، لیپولیز، تشدید و لپیدهای خون افزایش می یابد.<sup>(۲)</sup> تشکیل و برداشت LDL<sup>(۸)</sup> تحت اثر انسولین قرار دارد و در بیماران دیابتی سطح کلسترول و LDL افزایش می یابد.<sup>(۳)</sup> کاهش مصرف گلوکز در بدن، سبب تجزیه پروتئین های بدن، لیپوژنلیز، حرکت چریبها از محل ذخیره آنها، رسوب آنها

نگهداری حیوانات در این درجه سانتی گراد بود. بررسی میزان مصرف آب و غذا در روزانه حیوانات به دلیل ناکافی بودن امکانات اندازه گیری نشد. پس از یک هفته خوگیری (سازش حیوانات با محیط جدید)، گروه تست، عصاره آبی و تام کلپوره با  $mg/kg$  ۳۲ و دانسیتیه  $1.09$  برای مدت یک ماه، روزانه از طریق گواژ دریافت نمودند. برای تهیه عصاره تام کلپوره، روزانه مقدار مورد نیاز گیاه که از عطاری های شهر زاده ای خریداری شده بود وزن و با حجم مشخص آب خیس و برای مدت ۲۴ ساعت بروی همزن بر قرار  $32\ mg/kg$  می گرفت. بر اساس وزن حیوانات مورد مطالعه کلپوره خشک وزن و خیس می شد). روز بعد مایع از ظرف خارج واژ کاغذ صافی عبور داده می شد و بر اساس وزن به حیوانات گروه تست تجویز می گردید. گروه کنترل در تمام این مدت همان حجم آب معمولی را از طریق گواژ دریافت می کردند. در پایان مدت آزمایش هر دو گروه با دوز بالای کتابخانه (ساخت مجارستان) عمیقاً بیهوش و از ورید گردن آنها چهت اندازه گیری آنژیمهای کبدی (ALP, ALT, AST) و لیپو پروتئنهای خون (HDL, LDL) کلسترول، تری گلیسرید و قند خون، خونگیری انجام شد. سرم خون با دستگاه سانتریفیوژ و ۳۵۰۰ دور در دقیقه جدا گردید. آنژیمهای کبدی به روش کنیتیک اندازه گیری شد، بقیه تستها به روش آنژیمی با دستگاه فوتومتریومریوم (ساخت فرانسه) بصورت یکسو کور اندازه گیری شد. داده ها با نرم افزار SPSS v.12 آنالیز و برای مقایسه میانگین ها از آزمون Student-t-test استفاده شد. نتایج حاصل از این بررسی به صورت « میانگین  $\pm$  یک انحراف معیار » بیان شده است. اختلافات آماری با  $P < 0.05$  معنی دار تلقی گردید.

## مافته‌ها

نتایج حاصل از این بررسی نشان داد مقادیر تستهای کبدی ALK، ALT و AST

صرف عصاره الکلی Teucrium polium اثری بر قندخون این بیماران ندارد و باید با احتیاط مصرف شود.<sup>(۸)</sup> مطالعات دیگر نشان می‌دهند که تجویز عصاره آبی کلپوره موجب کاهش قند خون موشهای صحرایی دیابتیک می‌شود.<sup>(۹)</sup> و تزیریق تک دز کلپوره موجب افزایش ترشح انسولین و از این طریق موجب کاهش قند خون در حیوانات دیابتی می‌شود.<sup>(۱۰)</sup> تزیریق داخل صفاقی کلپوره در مقدار ۵۰-۱۵۰ mg/kg به مدت ۱۰ روز سطح سرمی کلسترول و تری گلیسرید موشهای مبتلا به هیپرلیپیدمی را به میزان قابل توجهی کاهش می‌دهد.<sup>(۱۱)</sup> در مطالعه دیگری برای بررسی اثرات ضد دیابتی عصاره Tam Tucrimum Polium بر روی دو گروه خرگوش، (یک گروه با قند نرمال و گروه دوم که با استرپتو佐سین دیابتی شده بودند) مشخص شد که عصاره Tam این گیاه در هیچ یک از دو گروه خرگوش اثر معنی داری بر قند خون ندارد.<sup>(۱۲)</sup> گونه هایی از این گیاه نیز اثرات ضد باکتری داشته و به عنوان آنتی اولسر استفاده می‌شود.<sup>(۱۳-۱۶)</sup> تعدادی از مطالعات نیز گزارش نمودند که مصرف کلپوره اثرات کلستاتیک داشته و موجب بروز علائم هپاتیت و کاهش هدایت پذیری سلولهای عصبی می‌شود.<sup>(۱۷-۲۱)</sup> با توجه به گزارشات فوق و اثرات کلپوره بر قند خون و اثرات سوء احتمالی آن بر کبد، در این مطالعه تجربی اثر کلپوره بر بعضی از تستهای کبدی (ALP, ALT, AST) لیپو پروتئینهای سرم و قند خون موشهای صحرایی نرسالم با قند خون نرمال انجام شده است.

دروش کار

جمعیت مورد مطالعه در این بررسی ۲۰ سر موش صحرایی نر از گونه Wistar-Albino در محدوده وزنی ۲۸۰-۲۰۰ gr و حدود سنی ۵-۸ ماه بودند که به طور تصادفی به دو گروه مساوی تقسیم و هر کدام در یک قفس مجزا قرار گرفتند. حیوانات مورد مطالعه در شرایط ۱۲ ساعت روشنایی و ۱۲ ساعت تاریکی، دسترسی کامل به آب و غذا قرار داشتند، درجه حرارت اطاق

هیچ مکانیسم احتمالی مطرح نشده بود.<sup>(۲۲)</sup> نتایج مطالعه حاضر با مطالعه دیگری مبنی بر ایجاد آسیت در بیماران دیابتی مصرف کننده کلپوره همخوانی دارد. بروز آسیت خود ناشی از مسمومیت کبدی است و افزایش AST در این افراد نیز نشانه‌ای از آن می‌باشد.<sup>(۱۱)</sup> در مطالعه اخیر الذکر این افزایش به ایجاد اتوآنتی بادی بدنبال مصرف این گیاه نسبت داده شد.<sup>(۲۱)</sup> افزایش مقادیر ALT و AST در بررسی اخیر را اینگونه می‌توان توجیه نمود: در عصاره آبی کلپوره احتمالاً ترکیب یا ترکیباتی وجود دارد که توسط دستگاه گوارش جذب و از طریق ورید باب کبدی وارد کبد شده است. اثر این مواد بر سلولهای کبدی ممکن است بطور مستقیم یا از طریق ترکیبات واسطه باشد. به هر ترتیبی که هپاتوستیهای کبد متاثر شده باشند، عکس العمل رخ داده و با افزایش آنزیمهای کبدی سرم، این تاثیر را نشان می‌دهد. شاید این اثر از طریق افزایش سنتر این آنزیمهها و یا افزایش ترشح ذرات زیموژن (حاوی آنزیمهای کبدی) ذخیره شده در سیتوپلاسم سلولهای هپاتوستیت کبد اعمال شده باشد. طبق مطالعه‌ای که در سال ۱۹۹۵ گزارش شد در بیوپسی کبدی بیمارانی که بعد از مصرف Tucrium Polium مبتلا به بیماری حاد کبدی شده بودند و علائم زردی کبدی مشاهده می‌شد، نکروز هپاتوستیهای کبدی قابل تشخیص بود.<sup>(۲۴)</sup> علاوه بر این نتایج مطالعه دیگری که در سال ۱۹۹۴ گزارش شده بود، مصرف حاد Tucrium Polium در موشهای سوری موجب نکروز سلولهای هپاتوستیت کبدی می‌گردد.<sup>(۲۵)</sup> نتایج حاصل از بررسی حاضر نشان داد که در حیوانات مصرف کننده عصاره آبی کلپوره، مقدار آنزیمهای کبدی ALP, ALT, AST افزایش معنی داری نسبت به گروه کنترل داشت. این بخش از بررسی با مطالعه اخیر الذکر (در سال ۱۹۹۵)<sup>(۲۵,۲۶)</sup> همخوانی دارد (هر چند در بررسی حاضر مطالعه هیستولوژیکی در کبد حیوانات مورد بررسی انجام نشده است). با توجه به مطالعه حاضر و مطالعات گذشته<sup>(۲۵,۲۶)</sup> افزایش آنزیمهای کبدی (AST, ALT و ALP) سرم را اینگونه

ترتیب iu/l ۱۳/۸±۶۰ و ۲۷۵/۲±۲۵ و iu/l ۲۴۴/۲±۲۵ و iu/l ۶۱۵/۱±۱۶۱/۶۲ نسبت به میانگین مقادیر این پارامترها iu/l ۲۸۷/۵±۷۱/۵۷ و ۱۷۴/۳±۸/۵۷ iu/l ۱۸۹/۱±۴۲/۶۸ ترتیب در گروه کنترل افزایش معنی داری داشت (P<0.05). مقایسه مقادیر سایر فاکتورهای اندازه گیری شده از جمله لیپو پروتئنهای خون (LDL, HDL) کلسسترول، تری گلیسرید و قند خون در دو گروه تفاوت معنی داری نشان نداد. (جدول شماره ۱)

جدول ۱: مقایسه میانگین شاخصهای مورد بررسی در موشهای صحرایی نز گروه مداخله (دربافت کننده عصاره آبی کلپوره) و گروه شاهد. تعداد موشهای هر گروه ده عدد بوده است.

گروهها	نوع آزمایش (واحد اندازه گیری)	دربافت کننده عصاره کلپوره Mean±SD <sup>†</sup>	کنترل Mean±SD <sup>†</sup>
BS(mg/dl)		۹۱/۷±۹/۹۵	۱۰۰/۱±۱۲/۱۹
(کلسسترول mg/dl)		۷۴/۷±۱۲/۸۵	۷۲/۹±۶/۹۹
(تری گلیسرید mg/dl)		۶۶/۱±۹/۵۲	۶۰/۲±۱۰/۱۳
HDL( mg/dl)		۲۹/۵±۴/۴۲	۳۳±۴/۷۳
LDL( mg/dl)		۳۲±۱۲/۰۸	۲۷/۹±۸/۹۶
AST(iu/l)		۲۷۵/۸±۶۰/۱۳	۱۸۹/۱±۴۲/۸*
ALT(iu/l)		۲۴۴/۲±۲۵	۱۷۴/۳±۸/۷*
ALK(iu/l)		۶۱۵/۱±۱۶۱/۶۲	۲۸۷/۵±۷۱/۵۷*

\*P<(0.05) ! انحراف میانگین

## بحث

نتایج حاصل از این بررسی نشان داد که میانگین مقادیر ALT, AST و ALP نسبت نسبت به گروه کنترل افزایش معنی داری نشان داد، در صورتیکه سایر فاکتورهای این بررسی در گروه تست و کنترل تفاوت معنی داری نشان نداد. بخشی از نتایج این بررسی با مطالعه‌ای که در سال ۲۰۰۲ در مورد یک خانم دیابتی که بدنبال مصرف کلپوره دچار زردی شده بود و مقادیر تستهای کبدی او از جمله AST نسبت به مقادیر طبیعی افزایش یافته بود همخوانی دارد. در آن مطالعه افزایش مقدار AST به اثرات هپاتوتوكسیک کلپوره نسبت داده شده بود اما

پرداخته شود. نتایج حاصل از این بررسی نشان می‌دهد که مصرف کلپوره در موش‌های صحرایی سالم موجب افزایش مقادیر آنزیمهای کبدی ناشی از اثرات هپاتوتوكسیک این دارو می‌گردد و پیشنهاد می‌شود در بررسی‌های آینده عصاره تام تجزیه و اثر هر ترکیب یا ماده بصورت مجزا، روی حیوانات آزمایشگاهی سالم بررسی و عوارض گزارش گردد.

### سپاسگزاری

با تشکر از معاونت محترم پژوهشی دانشگاه علوم پزشکی زاهدان که با حمایت مالی امکان انجام آزمایش را فراهم نمود.

می‌توان توجیه کرد که احتمالاً ترکیباتی در عصاره تام کلپوره وجود داشته است که موجب تخرب و تضییع غشاء سلولهای هپاتوسیت کبدی شده و از این جهت سبب آزاد سازی آنزیمهای سیتوزومال هپاتوسیتها و در نهایت موجب افزایش میزان سرمی آنها شده است و یا اینکه ممکن است صدمات پیشرفتیه تر بوده و در نهایت موجب نکروز تعدادی از سلولهای هپاتوسیت کبد گشته و از این طریق خروج آنزیمهای سیتوزولی (AST) و ALP) و نشت آنها به داخل خون گردیده است که حاصل آن افزایش سطح سرمی آنزیمهای فوق الذکر بوده است. در این بررسی تاثیر مقدار آب و غذای حیوانات بر نتایج اندازه گیری نشده است و توصیه می‌شود در مطالعات بعدی به این موضوع

### References

### منابع

- Guyton and Hall. Text book of medical physiology, tenth ed. W.B.S Aunders Company, 2001: 782-896.
- Bern RM, Levy MN. Physiology, 3th ed. Mosby year book ST. Louis, 1993: 845-67.
- Gostanze IS. Physiology. Williams and Wilkins copyrht Rose tree corporate center, 1995: 232-3.
- Abdolahi M, Karimpour H, Monsef-Esfahani HR. Antinonciceptive effects of Teucrium polium total extract and essential oil in mouse writhing test. pharmacol Res 2003; 48:31-5.
- Ebrahim Sajjadi S, Movahedian Atar Am, Yektaian A. Antihyperlipidemic effect of hydroalcoholic extract and polyphenolic fraction from Dracocephalum kotschy Boiss. Pharm Acta Helv 1998; 73:167-70.
- شهریاری ، علیرضا . رخشنده ، حسین . دولتی ، کریم . پارسایی ، حمید . خوبان ، حسین : ((بررسی اثرات آنتی اسپاسmodیک و ضد دردی عصاره گیاه کلپوره )) ، پانزدهمین کنگره فیزیولوژی و فارماکولوژی شیراز ، ۱۴ تا ۱۷ آبان ۱۳۸۰ ، صفحه ۴۱۶ .
- Aggelis G , Athanassopoulos N , Paliogianni A , Komaitism M . Effect of Teucrium polium extract on the growth and fatty acid composition of saccharomyces cerevisiae and yarrowia lipolytica. Antonie van leev wenhoek 1998; 73:195-8.
- Ansari Asl A, Soveid M, Azadbakht M, Omrani Gh.R,Solimani SM , Samani M . The effect of extract of Teucrium polium on blood sugar and insulin levels of type 2 diabetic patients. shiraze E-Medical journal October 2003 .
- زال ، فرید : ((بررسی اثرات عصاره آبی کلپوره بر موش صحرایی دیابتیک شده توسط استپتوزوین )) تز دکتری ، دانشگاه علوم پزشکی شیراز ۱۳۸۱ ، صفحه ۳۸-۳۹ .

10. Esmaeili MA, Yazdanparast R. Hypoglycaemic effect of *Teucrium polium*: studies with rat pancreatic islets.J Ethnopharmacol. 2004 Nov; 95:27-30.
11. Rasekh HR, Khoshnood -Mansourkhani My, Kamalianejad M. Hypolipidemic effects of *Teucrium polium* in rats.fitoterapia 2001 Dec; 72: 937-9.
12. Afifi FU, Al-Khalidi B, Khalil E. Studies on the in vivo hypoglycemic activities of two medicinal plants used in the treatment of diabetes in Jordanian traditional medicine following intranasal administration.J Ethnopharmacol. 2005 Sep 14; 100:314-8.
13. Autor G, Cappasso R, Defusco R, et al . Antipyretic and antibacterial actions of *Teucrium polium* . Pharmacol Res commun 1984 Jan; 16:21-9.
14. Gharaibeh MN, Elayan HH, Salhab AS. Hypoglycemic effects of *Teucrium polium* .j of Ethnopharmacology 1988 Sep; 24: 93-9.
15. Tariq M, Ageel AM, al-yahya MA, et al. Anti inflammatory activity of *Teucrium polium* . Int j Tissue React 1989; 11(4): 185-8.
16. Polymeros, Demetrios MD, Kamberoglou, et al. Acute cholestatic hepatitis caused by *Teucrium polium* with transient appearance of Anti Mitochondrial antibody. J clin Gastroenterol 2002 janu; 34(1):100-101.
17. Lahiberte L, Villeneuve JP. Hepatitis after the use of germander, an herbal remedy. Can Med Assoc J 1996; 154:1689-92.
18. Mazokopakis E , Lazaridou S , Tzardi M , et al .Acute cholestatic hepatitis caused by *Teucrium polium* . Phytomedicine 2004 jan ; 11(1):82-3.
19. Gray H, Wreggitt T,Stratton IM , et al.High prevalence of hepatitis C infection in Afro-caribbean patients with type 2 diabetes and abnormal liver function test.Dept of diabet med 1995 mar; 12(3):244-9.
20. Shahraki MR, Arab MR, Mirimokaddam E and Palan MJ.The Effect of *Teucrium Polium* (Calpoure) on Liver function, Serum Lipids and Glucose in Diabetic Male Rats. Iranian Biomedical Journal. January 2007; 11(1): 65-68
21. Shakhanbeh j,Atrouse O,*Teucrium Polium* inhibits nerve conduction and Carrageenan induced in Flammation in The rat Skin. Turk y Medsd 31(2001) 15-21.
22. Mattei A, Rucay P, Samuel D, feray C, Reynes M, Bismuth H. Liver transplantation for server acute liver failure after herbal medicine (*Teucrium Polium*) administration.J. Hepatol. 1995; 22: 597-9.
23. Loeper J, Descatoire V, Letterone P etal. Hepatotoxicity of germander in mice. Gastroentrol. 1994; 106:464-72.

## ***The survey of Teucrium Polium toxicity effect on liver and serum lipoproteins in normoglycemic male rats***

Shahraki MR., PhD\*; Miri Moghadam E., MSc\*\*; Palan MJ., MSc\*\*\*

**Background** Liver is an important organ in carbohydrates and fatty acids oxidation and to clear toxic agent. *Teucrium Polium* is an herbal medicament used in traditional medicine without considering its side effects. The aim of this survey was to study the toxic effects of *Teucrium Polium* on serum levels of liver enzymes, lipoproteins and blood sugar.

**Material &Methods** The survey was carried out on 20 normoglycemic male rats with body weight, ranging from 200-280 gr that were divided randomly in two equal groups randomly. Test group were given *Teucrium Polium* extract ( $D=1/09$ ) through gavages for 4 weeks. Control group received the same volume of tap water. At the end of the course, liver enzymes, serum lipoproteins and blood sugar were measured. Data obtained were analyzed by SPPS software v.12 and mean values were compared with student t-test. The results were expressed as mean  $\pm$  SD and statistical difference considered meaningful if  $P<0.05$ .

**Results:** the results of this survey showed that AST, ALT, and ALP, values of test group were significantly higher than that of the control group but other factors, which were evaluated in test and control group, did not show significant difference.

**Conclusion:** This survey revealed *Teucrium Polium* use in male rats led to liver Toxicity by increasing liver enzyme value.

**KEYWORDS:** Liver; LFT, Rat-Toxic, Blood Sugar, *Teucrium Polium*

\* Paramedicine Dept, Faculty of Medicine, Zahedan University of Medicine Sciences and health services, Zahedan, Iran.

\*\* Faculty of Hematology, Faculty of Medicine, Zahedan University of Medicine Sciences and health services, Zahedan, Iran.

\*\*\* English Dept, Faculty of Medicine, Zahedan University of Medicine Sciences and health services, Zahedan, Iran.